AÑO XXXVII. (2ª EPOCA) NUM. 1800

SABADO 24 DE SEPTIEMBRE DE 1921

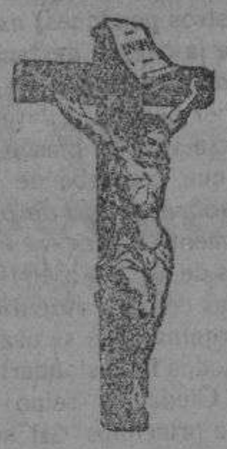
CORREOS 1 CENTIMO ESPAÑA

SOLLER
SEMANARIO INDEPENDIENTE
Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial
PALMA

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCION y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. Antonio Vicens Magraner

ACAECIDO EN ESTA CIUDAD EL DÍA 28 DE SEPTIEMBRE DE 1919

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Sus afligidos esposa, hijos y demás familiares suplican a sus amigos y conocidos recuerden al finado en sus oraciones, y al efecto les participan que el oficio conventual que se cantará a las nueve, y todas las misas que se celebrarán en los altares Mayor y de la capilla de las Almas, el próximo lunes, día 26, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Los Ilmos. y Rdmos. señores Obispos de esta Diócesis y de Lérida se han dignado conceder, respectivamente, 50 días de indulgencia a todos los fieles por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que ofrecieren por el alma del difunto.

Sección Literaria

LOS ZAPATOS DE PAN (1)

Escuchad, lectoras mías, esta tierna historia, que las abuelas, arrugaditas y temblonas, suelen referir a sus nietezuelos en Alemania.

¡Y ya sabéis que nombrar a Alemania es evocar un bello país de leyendas, de claros de luna, que acarician, trémulos, las ondas argentadas del misterioso Rhin, creando miles de fantásticas visiones!...

¡Soñad un momento!... ¡Es tan grato soñar!...

Una pobre mujer habitaba sola, en el extremo de una aldea, una humilde casita: El aposento era harto mísero y no tenía de ajuar sino lo absolutamente indispensable. Una cama antigua, un arcón para guardar los panes, un sofacito desteñido y una rueca para el trabajo. Esto era todo... Es decir; todo no. Habíamos olvidado la cuna, una cunita nueva, preciosa, con su colchonete muy mullido, sus sabanitas blancas como el armiño, sus almohadas de plumas de pájaros y su edredón color de rosa, donde la infatigable aguja de una madre amantísima había hecho prodigios en artísticas labores...

¡Toda la riqueza de la pobre casita se concentraba en aquella cuna, donde dormía un angelote de tres años, un querubín de carne rosada como los capullos abrileños, y de ojos azules como los cielos magníficos del Mediodía!

A decir verdad, el hijo de un burgomaestre o de un consejero áulico no tenía una cuna más linda ni más muelle. ¡Santa prodigalidad, dulce locura de la madre, que de todo se priva para, en el seno de su miseria, hacerle un nido de oro al único e idolatrado hijo!

Esta cuna alegraba la choza, embelleciéndola.

La Naturaleza, que es compasiva con los desgraciados, engalanó la infantil camita poniéndole un suntuoso marco de hojas y de flores. Junto a una ventanita, las plantas trepadoras asomábanse al cristal como si quisieran convertir la cuna en espléndida «corbeille», y los pájaros que aleteaban en los vidrios retrocedían al momento para que el niño dormido no se despertase...

Un pajarito, al que el pequeño Jorge dió una miguita de pan en el invierno, cuando la nieve bloqueaba la tierra, había dejado caer de su pico en el mes de las flores una semilla de madreselva que, al germinar, fué creciendo hasta coronarse con una guirnalda encantadora. Y los ojos azules del niño, al despertar, contemplaban, amorosos, las flores, y ellas y él parecían mirarse largo rato, con miradas de fraterna inteligencia...

Esta chocita era muy pobre, pero no triste.

La madre de Jorge, cuyo marido había muerto muy lejos... allá en la guerra... vivía con los frutos de un huertecito y con el trabajo de su rueca.

¡Bien poca cosa; pero la madre no necesitaba más, no soñaba con más, poseía el tesoro de aquel hijo y el tesoro de una cristiana resignación! Mujer piadosa y creyente, ella rezaba, ella trabajaba y ella practicaba la virtud. Su único pecado consistía en ser demasiado complaciente, en estar demasiado orgullosa de aquel niño, alma de su alma y vida de su vida.

¡Sucede con frecuencia que las madres contemplan embelesadas a sus hijitos dormidos, se miran en ellos con amorosos éxtasis y se imaginan que esos querubes rosados y blancos son de ellas para siempre...! Pero Dios, que no nos da, sino que nos «presta», se ve olvidado como Creador de todo lo que existe, y en ocasiones nos recuerda de súbito sus derechos... Porque este ángel de carne había salido de su seno, la viuda de Hanz imaginaba que ella lo había creado, que «era absolutamente suyo»: y Dios, que desde el trono de su Paraíso estrellado de oro observa todo lo que en el mundo pasa, y escucha con su oído infinito el imperceptible rumor de la brizna de hierba que crece, veía, y no con placer ni contentamiento, el desordenado amor de esta madre por el hijo que Él le había dado...

Jorge era tragón, y mostrábase ella sobrado indulgente con la hambronería del muchacho. Bastábale a este llorar para conseguir lo que su capricho le dictase. ¡Y aun se daba el caso de que aquel mismo pan, tan deseado y envidiado por muchos infelices, Jorge lo arrojaba en trozos sin que su madre lo evitara!

Y un cierto día Jorge cayó enfermo. La fiebre lo abrasaba; su respiración, difícil, tenía un angustioso ritmo sibilante; su tierna garganta se iba cerrando con un nudo invisible y mortal. Jorge padecía el «crup», ¡esa enfermedad terrible que hace enrojecer tantos y tantos ojos maternales!

Los sufrimientos de la desolada viuda eran horribles.

Vosotras, lectoras, habéis visto y habéis orado muchas veces, de seguro, ante la Virgen Santísima, en la conmovedora advocación de sus Dolores. La habéis contemplado con la agonía del sufrir espejada en sus ojos purísimos; con las santas mejillas demacradas por la tortura infinita de su inmaculado corazón; ¡de ese corazón sangrante y atravesado por siete espadas de oro!...

Quiere esto decirnos que no hay agonía del alma, ni más supliciante congoja que la de una madre que ve morir al hijo muy amado.

¡Y la Virgen Santísima creía en la divinidad de Jesús; sabía que su hijo, atormentado, crucificado y muerto, había de resucitar, glorioso y triunfante, para nunca morir!...

¡La madre de Jorge no tenía esa esperanza!

Durante los últimos días de la enfermedad de Jorge, su madre, maquinalmente, en continua velada, daba vueltas a la rueca, hilando junto a la cuna del moribundo pequeñín. ¡Y en verdad que ella hilaba no sólo con sus dedos, sino con su destrozado corazón! Aquel hilo iba a servir para tejer una mortaja, una fina y blanquísima tela, donde envolver el cuerpecito yerto del muchacho. La pobreza, la necesidad, impelía a la pobre madre a esta fúnebre labor.

¡Ella no tensionaba el hilo ahora, como de costumbre, pasándolo suavemente por sus labios; sus lágrimas lo humedecían bastante!...

Al séptimo día Jorge expiró.

Fuera hecho casual o fenómeno de misteriosa simpatía, el caso es que la

(1) Inspirado en una leyenda alemana.

guirnalda que junto a la cuna del niño elevábase enhiesta y lozanísima, languideció, se secó rápidamente y dejó caer su última florecita, crispada y amarillenta...

Cuando la madre hubo de convencerse de que el niño había exhalado el último aliento, y de que en sus labios de serafín las violetas de la muerte habían reemplazado a las rosas de la vida, besó aquella frentecita de alabastro, cogió su paquete de hilo y dirigióse a la cercana casa de un tejedor.

—¡Aquí tenéis—le dijo—este hilo igual, finísimo y sin nudos! ¡No lo hilan más delicado las arañas que anidan en los techos! ¡Hacedme con él una tela de Frise y de Holanda!

El tejedor dispuso su telar, y con primores comenzó la obra. Al concluir, puso en manos de la madre un pedazo de tela tan suave y tan blanco, que hubiese podido servir para camisa de una archiduquesa o para poner el cáliz sobre el altar...

—¡El hijo del emperador—decía el buen hombre—, que ha muerto el año último, á los cinco años, no llevaría en su ataúd de ébano y clavos de oro una mortaja más fina y más hermosa!

La madre, al recoger la tela, sacó de uno de sus dedos un anillo de oro muy usado.

—¡Tome usted este anillo—exclamó;—es el de boda; el solo oro que yo, en mi vida, he poseído!...

Y el tejedor, entonces, hubo de responderle:

—¡Guárdese el anillo! ¡Vuestro Jorge parece que me dice desde el cielo que no lo coja!...

Desde allí la viuda se fué á casa del carpintero de la aldea.

—¡Maestro, con la madera más pulida hágame usted un ataúd para mi hijito!...

Y el carpintero requirió sus herramientas, escogió las mejores tablas y empezó su trabajo.

El excelente hombre introducía los clavos con el martillo lo más dulcemente posible para que aquellas puntas de hierro no entrasen en el corazón de la pobre mujer antes que en la madera...

Cuando el féretro estuvo concluído, ella, tomándolo bajo el brazo, le dijo al artífice:

—¡Maestro, me ha hecho usted un lindo ataúd para mi Jorge!... ¡No tengo oro para pagaros!... ¡Tomad mi huertecita, que yo, de hoy en adelante pediré limosna!

Y la madre sin ventura, con el ataúd y la mortaja atravesó las calles de la aldea, camino de su choza.

Tan bello era el ataúd, que los muchachos, que ignoraban la muerte de Jorge, decían, al ver pasar á la viuda:

—¡Qué suerte tiene Jorge!... !Su mamá le lleva una caja de juguetes!... ¡Alguna casita... un muñeco que abrirá los ojos... muchos soldados... un violín... quizá un sable y un brillante casco!... ¡¡Quién fuera Jorge!!...

Y las madrazas, espantadas, palidecían, gritando a sus hijos:

—¡Infelices!... ¡No sabéis lo que decís!... ¡Esa caja... es el llanto, es la tristeza infinita, es el dolor, es... la muerte!...

Cuando la viuda llegó á su choza tomó en sus brazos el cadáver de su hijo y comenzó á hacerle «la última «toilette». Púsole su trajecito dominguero, su abriguito de seda y su pelerina, para que no sintiera tanto frío y tanta humedad en su postrera cuna de tierra abandonada... Lo acomodó en la cajita, le puso a un lado la muñeca de ojos negros, con quién él dormía, y... fué a cerrar la caja.

Una última mirada la inquietó mucho. Había olvidado calzar los piecesitos gordezuelos y blancos como copos de nieve del infante. Buscó unos zapatos, unos zapatitos rojos, de piel fina! ¡Las ratas los habían destrozado cruelmente! ¡Qué tristeza, qué pena!

De los ojos, ya secos, de la madre, brotaron aún unas lágrimas. ¿Qué hacer? Al arcón de la harina se dirige. Ha tenido una idea. Hacer una masa con aquella harina, dándole la forma de unos zapatitos blancos que minutos más tarde ajusta a los pies del niñito muerto. Durante la operación un mendijo llama a la puerta de la choza, pidiendo por Dios un pedazo de pan... La madre, con un gesto duro, le dice que se aleje.

A las pocas horas el niño es enterrado en un poético rincón del camposanto, a un macizo de rosas blancas...

Aquella noche, la infeliz madre, rendida, aniquilada moral y físicamente, se ha entregado al sueño... Apenas sus párpados se cierran, ha tenido una extraña visión. Su hijito se le aparece con la misma ropa que ha llevado a la tumba; con su traje dominguero, su abrigo, su pelerina, su muñeca y... los zapatos de pan.

El niño aparece triste. No tiene esa aureola de los elegidos; es un niño en la tierra, no un ángel... La visión huye, y la madre, recordándola al despertar, murmura:

—¡Pobrecito mío!... ¡Ni en la gloria olvida a su madre, y por eso está triste!...

A la noche siguiente la visión se repite.

—¡Hijito mío—exclama la madre,—consuélate; espérame en el cielo, vida mía, que muy pronto iré a unirme contigo!...

Pero Jorge, más triste aún, desaparece.

La tercera noche, la madre, inquieta, decide consultar al señor cura.

—¡Yo velaré con usted—le ha dicho el sacerdote—e interrogaré a esa aparición de que usted me habla. Yo sé las palabras que hay que decir a los espíritus inocentes o culpables.

A la misma hora Jorge se apareció, y el señor cura hubo de preguntarle qué cosa le atormentaba en el otro mundo.

—¡Son los «zapatos de pan» los que me atormentan—dijo el niño—y me impiden subir la escalera de diamantes del Paraíso!... ¡Como pesan tanto para mis pies pequeñines, no puedo subir con ellos más que tres escalones, y me da mucha pena, porque desde arriba una nube de hermosos querubines con alas de rosas me llaman para que juegue con ellos, y me enseñan unos juguetes de plata y de oro.

Dichas estas palabras, la sombra del niño desapareció.

El sacerdote díjole entonces a la madre, que previamente se había confesado con él.

—¡Usted ha cometido una gran falta: usted a profanado el pan de cada día, el pan sagrado, el pan que Cristo, en su última cena, quiso convertir en su propio y sacratísimo Cuerpo, y por añadidura, ha negado usted a un pobre aquel pan con el que hizo usted un par de zapatos a su hijo.

¡Es preciso abrir el ataúd, quitarle a Jorge de los pies esos zapatos de pan y quemarlos en el fuego, que todo lo purifica!...

Abrieron la tumba del niño y quitáronle los zapatitos de pan, que el sacerdote quemó allí mismo, orando a la vez fervorosamente.

Aquella misma noche el chiquitín se apareció a su madre por última vez...

Estaba alegre, rosado, contento, con dos diminutos querubines, «sus amigos», sin duda, cuyas alas eran de luz y cuyas coronas eran de brillantes...

—¡Mamaita!—exclamó el niño.—¡Qué hermosos son los jardines de la gloria!... ¡Como voy a jugar en ellos por toda la eternidad, sin dejar nunca de ver a Dios y de adorarle!...

Al día siguiente la madre se reunía con su hijo, no en la tierra, sino en el cielo...

¡Había expirado con la frente apoyada en el borde de aquella cuna tan querida, símbolo de su felicidad!...

CURRO VARGAS.

Se desea arrendar

un restaurant u hotel en Francia, por persona competente en el negocio y de honorabilidad acreditada.

Diríjanse las ofertas a esta imprenta.

RIMAS

Ya lo sé, ya lo sé: se hace imposible
llegarla a comprender;
que es dueña de mi vida, de mi alma,
lo conozco también.

Del Etna poderoso el vivo fuego
en su mirada está,
y parece que guardan sus pupilas
el cráter de un volcán.

La nieve de los Alpes en su frente
sus reflejos dejó,
y sábana sutil de blanca espuma
heló su corazón.

La nieve con el fuego se confunde
en contraste cruel:
¡nunca pudo soñar eterna nieve
que no llegara el fuego a deshacer.

NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR.

La Bandera Mallorquina

Es tanta la necesidad que el pueblo mallorquín tiene de conocer su propia bandera, tan manifiesta su ignorancia respecto a ese punto y tanto el anhelo con que deseamos nosotros que la auténtica bandera mallorquina se conozca por doquier, que no encontramos bastante el argumento de nuestra insuficiencia para eludir el encargo que se nos hace de describirla en estas columnas para utilidad y conocimiento de todos cuantos en ello se interesen. Hoy por hoy, tiene más importancia para nosotros la bandera nacional que la regional. Esto no lo discutimos. Pero, de afirmar esto a decir que la bandera mallorquina no nos importa un comino, que huelga, que nada representa para nosotros, hay mucha diferencia. La bandera regional no estorba nada absolutamente a la bandera nacional, así como el amor a Sóller, nuestro pueblo, en nada estorba al que sentimos por Mallorca y por España.

Desde el momento que una región bella, feraz, bien poblada, brillante por su historia, rica por sus productos y de glorioso abolengo se confedera o se junta con otra región más importante y más extensa formando ambas un estado poderoso, nadie pretenderá por eso que ninguna de ellas se despoje de su historial y de las insignias que mereciera en gloriosas ocasiones. Son el tesoro regional, que persiste a través de las revoluciones políticas y cuyo valor aumenta como el de los objetos de arte en el transcurso de los años y de los siglos.

Teniendo en cuenta la excepcional importancia histórica de nuestra isla por cuanto se refiere a los tiempos pasados en que Mallorca se regía como reino privativo, a nadie puede extrañar que pretendamos conservar cuidadosamente los títulos nobiliarios de nuestra interesante historia regional y ofrecerla sintetizada a todo el mundo en los vivos colores de nuestro pabellón.

Pero es un caso harto chocante el nuestro. Es muy natural que por indiferencia nuestra o por incuria de los que están encima de nosotros, nos quedemos ignorando nuestra bandera regional sin haber jamás pensado que podamos tenerla. El caso es harto frecuente así en Valencia como en Mallorca. Pero es altamente ridículo lo que nos ha pasado aquí no hace todavía mucho tiempo. Unas buenas personas, con la mejor buena fe, se propusieron sacar de sus rincones la bandera mallorquina y darla a conocer a nuestro pueblo. Mas cuando no se sabe una cosa a punto fijo (máxime en cosillas de esta índole) es muy peligroso lanzar en forma práctica una opinión sin antes cerciorarse de su verdad o consultar a personas menos ignorantes. Y lo que debía suceder sucedió. Nos sacaron por bandera mallorquina declarada, indiscutible, lo primero que hallaron a mano: el moderno distintivo de Mallorca como provincia marítima! A esos señores no les gustaba lo rancio, y sin andarse en pamplinas matricularon a los simpáticos *boi-scouts*, sin tener en cuenta que no es su objeto precisamente eso de navegar por los mares. Y lo peor del caso es que todo el mundo se tragó el anzuelo.

¡Pobre D. Jaime el Conquistador! Cómo llorarías viendo el más predilecto de tus dominios bajo la triste sombra de un estandarte tan fatídico y antiestético. Repetimos una vez más que la bandera azul con cuadro amarillo en el ángulo superior no es tal bandera mallorquina, es el distintivo de la provincia marítima de Mallorca creado por un Ministro de Marina alrededor del año 1850, cuando se crearon también banderas no menos interesantes para Barcelona, el Ferrol, etc. etc.

No fué ese el pabellón que las galeras mallorquinas pasearon con orgullo por todos los mares.

La bandera del Reino de Mallorca concedida por D. Sancho, el segundo de nuestros Reyes privativos y por Real Cédula dada en Montpeller al XIX ante las Calendas de Enero de 1312 (14 Dic. 1311) para que se ostentara en los *Vexil·lis* (bandera con dos astas en forma de cruz y cuyo paño va pendiente del asta horizontal como nuestras monumentales *Vexil·les*), tenía en la parte superior (la inmediata al asta vertical en nuestros pendones) *una franja morada* sobre la cual se destacaba vivamente *la figura de un castillo en blanco*. En la parte inferior perpendicularmente a la franja morada se veía el blasón real del Conquistador que constaba de *cuatro palos de gules sobre fondo de oro* (1) El precioso documento figura en el libro de Reales Cédulas de 1311 a 1316 (folio 84). Estos son pues los colores auténticos de la bandera mallorquina, que se usaron desde entonces en todos los estandartes de la Universidad, Ciudad y reino de Mallorca, hasta que a principios del siglo XVIII ostentaron las tropas en sus banderas las aspas de San Andrés. Cuando a principios del siglo XIX se implantaron las milicias nacionales, se adoptaron definitivamente los colores de la bandera española, que desde luego no se pretende ni se ha pretendido jamás destronar.

No hace mucho la bandera mallorquina auténtica ha empezado a salir del círculo de los eruditos para trascender al pueblo. En las ferias y fiestas de Palma la hemos visto ondear públicamente sobre las cabezas infantiles en numerosa manifestación escolar. Va abriéndose paso en las verbenas y festivales benéficos. En Sóller la hemos visto ya manifestarse en varias fiestas callejeras a iniciativa de nuestros jóvenes. Deseamos se conozca por todos nuestra bandera auténtica y se destierre hacia los mares la bandera del mar.

Para este fin no vamos a escatimar esfuerzos.

ANDRÉS ARBONA OLIVER.
de la «Joventut Mallorquinista»

Sóller, Septiembre 1921.

(1) A Valencia se le concedió la misma bandera con franja azul.

LITERATURA PERIODÍSTICA

BURGOS

Alrededor de la capital de provincia española se ha creado una literatura generalmente mala. Una alameda, una charanga, niñas sentimentales que suspiran al lado de un estudiante en vacaciones o de un cadete en estudios; separaciones crueles, olvidos, desengaños.

Creo que esta literatura mala fué llevada a su apogeo en aquellos tiempos en que aparecía «El Cuento Semanal». Entonces compañeros míos, que habían nacido y vivido en en una ciudad populosa, se sentían en ridículo. Se dolían por no haber visto la primera luz en Oviedo o en Segovia, en una vieja ciudad sin tranvías y sin automóviles.

Es cierto que paralelamente a esta literatura exaltadora de la capital de provincia, se desarrollaba ya un soberbio antídoto: Baroja. Pero nadie ignora que los estudiantes de las Universidades ibéricas leen con un instinto de portera. Estoy seguro de que aún actualmente desconocen casi por completo la personalidad del ilustre chapelaundi.

Llegué a Burgos. ¡Cosa fina! Sus jardines, sus alamedas sobre las márgenes del Pisuerga tienen una calidad inolvidable. Las casas carecen tranquilamente de arquitectura; forman una masa modesta y harmoniosa. No pude descubrir ni un solo atisbo de modernismo, ni siquiera una tentativa de ese estilo neo-plateresco que está estropeando media España. Creo que no hay Ensanche. El río, en esta época, deja en seco algunas parcelas de arena; en ellas se solea la ropa de los burgaleses.

La Catedral, que debió salir grácil y pura de manos de los franceses, ha sufrido bastante a consecuencia del afán decorativo de

Importation, Exportation, Commission, Consignation & Transit

FRUITS & PRIMEURS

RIERA, MARI & C.IE

RIMA

MARQUE DEPOSÉE

SIÈGE SOCIAL: Rue des Trois Mages, 50

MARSEILLE

TÉLÉPHONE 5489

MAISONS D'EXPÉDITION SPÉCIALISÉES

LE THOR (Vaucluse) . . . . pour le raisin de table, chasselas et gros vert

TOUGGOURT (Algerie). . . . . pour les dattes muscades du Sahara

JATIVA (Espagne) . . . . . pour les oranges blandes, mandarines et grenades

Adresse Télégraphique: RIERALAU { MARSEILLE, LE THOR (Vaucluse), TOUGGOURT

MARI JÁTIVA (ESPAGNE)

algunos obispos castellanos. Aún así «¡Déu n' hi do!» Por lo menos, es un monumento completo y allí están los altos y bajorrelieves de Felipe de Borgoña para aliviar nuestras penas.

Burgos es una ciudad muerta, pero muerta de muerte natural; quiero decir que no ha quedado en una actitud trágica ni petulante, ni haciendo muecas o engarabitando las piernas. Está muerta y se diría que duerme.

En eso consiste su hechizo. Un hechizo que sin duda contiene todos esos virus sentimentales que los Alvarez Quintero, los González Blanco y compañía saben extraer de la vida provinciana, pero que no parece incompatible con una existencia sobria, saludable y mentalmente reproductiva.

Sería injusto que dejase de apuntar un detalle: las verduras son excelentes, y el queso divino.

(De «La Publicidad»: *Hojas* de Dietario)

Crónica Local

A raíz de la formación del Gobierno actual, que preside el Sr. Maura, fué ofrecido el Gobierno civil de Almería al ilustre hijo de Sóller, D. Jerónimo Estades Llabrés, ex diputado a Cortes y Director Gerente de la compañía «Ferrocarril de Sóller».

El Sr. Estades agradeció la distinción de que se le hacía objeto, pero declinóla a causa de las muchas ocupaciones que le retienen en Mallorca.

Con tal motivo recibió muchas felicitaciones.

Si bien la noticia carece ya de interés para nuestros lectores de la isla—quienes pudieron enterarse de ella por la prensa palmesana—no hemos querido dejarla de consignar en esta crónica, en gracia de los numerosos lectores del extranjero, que siempre leen con gusto cuanto se refiere a nuestras cosas y personas.

———

Conforme anunciamos en nuestra edición anterior se celebró el sábado y domingo, la fiesta callejera que los vecinos de las calles de Bauzá, del Mar y de la Rectoría, habían organizado. Y se celebró en todas sus partes menos en lo que hacía referencia al baile que debía tener lugar en la Gran-Vía y que, mal informados, anunciamos.

La natural disposición de aquellas calles, que no se prestan a que el público disponga de holgado espacio, en lo que diríamos era el real de la fiesta, hizo que la concurrencia no fuese tan numerosa como cabía esperar.

Y es lástima, porque debiéramos tener todos especial interés en que esas fiestas tan típicas y tan nuestras se conservaran, pues ellas forman parte de ese rico conjunto de costumbres que nos legaron nuestros antepasados y que llevan el sello de la tierra «bien característico e inconfundible» como dice muy acertadamente en su libro «La Llar dels Avis» nuestro querido redactor Rdo. don Jerónimo Pons.

———

Con bastante concurrencia se celebraron las acostumbradas funciones de cine el sábado y domingo de la semana pasada en el teatro de la «Defensora Sollerense». En ellas se proyectaron las películas que anunciamos en nuestro número anterior, que fueron del agrado de los espectadores.

Para en breve nos comunica la empresa ha contratado una extraordinaria película, cuyo nombre y señas publicaremos en próximas ediciones. Según se nos manifiesta, será dicha cinta de lo mejor que se ha producido hasta hoy.

***

Esta noche se extrenarán las siguientes películas:

Revista Pathé n.º 623.
El arroyo envenenado.
Elmo el poderoso 13.º 14.º episodios.
Una cana al aire, cómica.

Mañana por la tarde se proyectarán estas otras.

Elmo el poderoso 13.º y 14.º episodios
El hijo de la noche, quinta jornada.
Agripino la corre, cómica.

Y por la noche las siguientes:

El nido ageno, cuatro partes.
El hijo de la noche, quinta jornada.
Agripino la corre, cómica.

———

Sabemos que pasado mañana, lunes, deben empezar varias importantes casas de esta ciudad la confección de higos pasos, cuya cosecha este año es abundante.

No obstante haber mucha producción se nos dice que los precios se mantienen muy elevados, más crecidos que los que regían el año pasado en esta misma época.

***

Hoy, al anochecer, abandonará nuestro puerto para el de Barcelona el velero *Antonieta*, con carga general.

Próximamente y dedicados al transporte de higos y fruta fresca prestarán el servicio entre los puertos de Sóller y Cette los pailebotes a motor *San Miguel, Roberto, José Alberto* y quizá algún otro de esta matrícula.

———

Ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Margarita Colom y Ferrer por el inteligente joven D. Antonio Galmés Campomar hijo de nuestro amigo D. Miguel Galmés, conserje del «Banco de Sóller.»

La boda se celebrará en breve en la importante ciudad suiza de Neufchatel, en donde residen los novios actualmente.

———

Nos quejábamos no ha mucho tiempo de la vida lánguida, casi extinta, que llevaban las fiestas callejeras en nuestra ciudad. Pero, sea por lo que fuere, desde aquel entonces no pasa semana que no hayamos de reseñar, aunque a la ligera, una que otra fiesta organizada por vecinos que buscan en ella un rato de diversión y honesto esparcimiento. Fué primero la de la Alquería del Conde, luego la de la parte alta de la calle del Mar con las calles de Bauzá y de la Rectoría, y hoy nos toca anunciar la que los vecinos de la calle del Mar, en el tramo comprendido entre la calle de la Romaguera y el *Pont d' En Barona*, tienen organizada. Se prolonga la fiesta por extensión a las calles de Cetre, del Noguerá, Gran-Vía y Plaza de América, cuyas calles y plaza se hallan empavesadas y adornadas con multitud de banderas mallorquinas y españolas, oliéndose por doquier a arrayán fresco.

Esta mañana, al son de la gaita y tamboril ha sido paseado por las calles de esta ciudad un corpulento buey, que tiene que ser repartido entre los organizadores y copartícipes de la fiesta. En la noche de hoy habrá la acostumbrada velada musical a cargo de la banda de música de esta localidad, que estará situada en un tablado que se ha montado en la afluencia de la calle de Cetre con la del Mar.

Mañana por la tarde, habrá carreras de cintas, las cuales han sido artísticamente bordadas por bellas señoritas de aquella barriada. Hemos tenido ocasión de ver bastantes de ellas, y nos ha sorprendido agradablemente el hecho de que muchas aparecen redactadas en nuestra bella lengua, detalle que nos complacemos en anotar y por lo que felicitamos a las señoritas que han tenido tan feliz idea.

Por la noche habrá velada musical en el mismo sitio de hoy y baile en la plaza de América, ambas diversiones a cargo de la banda municipal.

Bien podemos decir sin temor a equivocarnos, que esta fiesta será la mejor de las celebradas este año, pues para conseguir este fin no se ha escatimado gasto alguno, por lo que cabe augurar que tanto de hoy como mañana se verá extremadamente concurrido aquel barrio.

Celebraremos que los organizadores vean coronados sus deseos por el éxito y que éste les sirva de acicate para que en años sucesivos puedan repetir con mayor explendor, si cabe, la fiesta que hoy celebran.

———

Por medio de edicto D. Jaime Oliver, Recaudador del impuesto de cédulas personales en esta ciudad, ha anunciado la cobranza voluntaria de dicho impuesto en su domicilio de la calle del Príncipe n.º 22, participando que estará abierta todos los días laborables de nueve a doce de la mañana y de dos a seis de la tarde, hasta el día 30 de este mes.

Sabemos que este año no se concederán prórrogas, de modo que las persona

que no hayan satisfecho voluntariamente el expresado arbitrio se verán obligados a pagar los recargos de apremio fijados.

Para conocimiento de los vecinos a quienes puede interesar damos publicidad a la noticia, repitiendo muy especialmente que el plazo termina el día 30 de este mes.

——

Habiendo recibido el Alcalde Presidente de la Comisión Pro-heridos de Africa algunas cartas conteniendo unas billetes del Banco de España y otras billetes de bancos extranjeros sin declaración previa del contenido, nos ruega supliquemos a las personas que han recibido circular y quieran corresponder con algún donativo, que lo hagan enviando el importe por medio de cheque o bien certificando la carta, pues sería sensible que se enviase alguna cantidad en sobre cerrado y que sufriese extravío en el camino.

Con mucho gusto damos publicidad a la súplica del señor Alcalde, esperando que nuestros paisanos residentes fuera de aquí tomarán nota de ella, y que los envíos de dinero, que tengan a bien hacer para socorrer a los soldados españoles heridos en Marruecos, los harán en la forma indicada.

——

Los ejercicios espirituales que, como anunciábamos en nuestra edición anterior, empezaron el domingo por la noche se han visto muy concurridos. No solo gran número de Hijas de María, a quienes principalmente van dirigidos, asiste a oir la palabra del apostólico P. Jaime Rosselló, sino que son muchos los fieles que asisten, sobre todo por la noche, a oirlo.

Ayer, viernes, se dió principio a las solemnísimas Cuarenta Horas que la Archicofradía de Hijas de María dedica a su excelsa Madre anualmente.

Dado el fruto espiritual que parece ha producido el celoso religioso—y que Dios haga que sea duradero—, cabe esperar que la comunión general que tendrá lugar mañana se vea concurridísima.

En el próximo número daremos cuenta de la religiosa solemnidad de mañana que será a no dudarlo digno broche de los actos hasta hoy celebrados.

——

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el jueves de esta semana se dió cuenta de una comunicación remitida por el Administrador de Contribuciones de esta provincia en la que participa que para la renovación de la Junta Pericial de este término municipal ha nombrado vocales a los señores siguientes:

D. Juan Aguiló Valentí, D. Antonio Ferrer Arbona, D. Bernardo Arbona Casasnovas y D. Damián Canals Coll, y suplentes a D. José Deyá Ozonas y D. Jaime J. Joy.

Para la constitución de la expresada Junta Pericial se ha convocado a sesión extraorbinaria que tendrá lugar el próximo lunes, a las once de la mañana.

†

Sección Necrológica

El día 5 del actual falleció en su finca de *Son Moix*, el veterano periodista D. Felipe Guasp y Vicens, Presidente de la «Asociación de la Prensa de Baleares» y Director hasta su desaparición del decano de los periódicos palmesanos, el *Diario de Palma*.

El señor Guasp puede decirse y nunca con mayor fundamento, que murió rodeado del respecto de todos y sin enemigos.

Amigo de la tradición guió su periódico por los senderos de las sanas costumbres y de las arraigadas creencias.

Los achaques hicieron que abandonase la profesión ejercida durante largos años y el *Diario de Palma* desapareció del estadío de la prensa hace poco tiempo.

Fué un excelente compañero. siempre dispuesto en favor de los periodistas, que tenían en él a un verdadero padre.

Baja al sepulcro a la edad de setenta y cuatro años, y aun en las postrimerías de su vida seguía al frente de su arraigado establecimiento de librería e imprenta de la calle de Morey, el más antiguo de Palma, que heredó de sus mayores.

Reciban sus hijos don Juan y don Francisco industriales, don Gregorio, catedrático de la Escuela de Náutica, don Martín, Ayudante de Obras Públicas y don Felipe, Abogado del Estado, su hijo político don Sebastián Ballester, notario de Lluchmayor, sus hermanos don Juan, Arquitecto y don Gregorio, Abogado del Estado, y sus hermanos políticos don Jerónimo Pou, ex-senador del Reino, don Francisco, Comandante de Marina de Alicante, don Teodoro, segundo Comandante del Puerto de Palma, don Juan Ingeniero Industrial y don Emilio, Teniente coronel de Caballería, la expresión de nuestro sentido pésame.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana, domingo, día 25 -Conclusión de las Cuarenta Horas que las Hijas de María dedican a su excelsa Madre—A las siete y media Misa de Comunión general; a las nueve y media se cantará Horas menores, a las diez y cuarto la Misa solemne. con música y sermón por el Rdo. P. Jaime Rosselló de los SS.CC. Por la tarde, los actos del rezo divino, al anochecer, ejercicio con sermón por el mentado orador y la reserva precedida de Te-Deum.

Miércoles, día 28.—Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta de S. Miguel Arcángel

Jueves, día 29.—Fiesta de la Dedicación de San Miguel Arcángel.—A las nueve y media, se cantará Horas menores, y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll.

Sábado, día 1º de Octubre.—Mes consagrado a la Virgen del Rosario. Durante la Misa de cinco y media, se rezará la primera parte del Santo Rosario; a las siete, la segunda parte; y al anochecer, a las seis y media, la tercera parte con exposición de S. D. M. y se continuará todos los demás días en la misma forma.

Domingo, día 2.—Fiesta de Ntra. Sra. del Rosario.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 25.—A las siete y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio propio consagrado al Divino Niño Jesús de Praga. Los asociados a su Congregación asistiendo a dicho ejercicio pueden lucrar indulgencia plenaria.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 8.—José Más Pons, hijo de Miguel y Margarita.

Día 8.—Jaime Más Pons, hijo de Miguel y Margarita.

Día 10.—Manuel Alós Enseñat hijo, de Amadeo y Esperanza.

Día 12.—Antonia Calafell Muntaner, hijo de Baltasar y Rosa.

Día 16.—Bartolomé Segui Dols, hijo de Bernardino y Florentina.

Día 17.—María Luisa Bujosa Alcover, hija de Antonio y Rosa.

Día 18.—Bartolomé Amengual Santos, hijo de Miguel y Antonia.

Día 19.—Margarita Francisca Nadal Ramón, hijo de Miguel y María.

Día 20.—Pedro Coll Oliver, hijo de Pedro y Francisca.

Día 21.—Antonio Palou Ferrer, hijo de Juan y Carmen.

MATRIMONIOS

Día 10.—Salvador Ripoll Ramón, viudo, con Jerónima Sebastián Rotger, soltera.

DEFUNCIONES

Día 12.—Rosa Frontera Ballester, de 63 años, viuda, calle de Moragues, núm 21.

Día 14.—Cristobalina Alonso Salazón, de 20 años, soltera, m.ª 49 núm 648.

Día 14.—Ramón Torrens Dols, de 8 meses calle de Ramón Llull, núm 3

Día 16—Antonia Pérez Martínez, de 4 años, calle de Palou, núm 9.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del dia 25 de Agosto de 1921

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental D. Jerónimo Estades Castañer y a la misma asistieron los señores concejales D. Bartolomé Coll, don Antonio Colom, D. Antonio Piña, D. Guillermo Mora, D. Amador Canals y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el señor Gobernador civil de la provincia, contestando a otra de esta Alcaldía por medio de la que se le solicitó la excepción de subasta para poder adquirir la casa n.º 15 de la calle de Moragues, en la que autoriza a este Ayuntamiento para poder adquirir la citada casa por la suma de doce mil quinientas pesetas en la forma y plazos fijados. La Corporación enterada acordó formalizar a la mayor brevedad la escritura de compra venta de la casa mencionada.

No habiéndose producido ninguna reclamación contra la formación de secciones en que se dividió este término municipal en la sesión celebrada el dia 18 del actual para proceder a la organización de la Junta Municipal, se dió lectura a las listas de los contribuyentes que figuran en cada sección y tienen derecho a los sorteos que se han de celebrar para determinar los vocales que han de formar parte de dicha Junta durante el actual ejercicio y fueron aprobadas. Anunciado el sorteo en la forma prevenida se procedió a sortear por secciones los contribuyentes que figuran en cada una de ellas y dió el resultado siguiente:

Sección primera: D. Ramón Rullán Frau, D. Francisco Enseñat Mayol y don Juan Canals Estades.

Sección segunda: D. Vicente Bauzá Colom, D. Antonio Bujosa Mayol y don Bartolomé Canals Morell.

Sección tercera: D. Gabriel Magraner Noguera, D. Baltasar Marqués Oliver y D. Antonio Frau Bordoy.

Sección cuarta: D. José Ripoll Magraner, D. Andrés Marroig Marroig y don Jaime Vicens Vicens.

Sección quinta: D. Pedro Juan Magraner Noguera y D. Andrés Arbona.

Sección sexta: D. Juan Muntaner Estades y D. Antonio Colom Cabot.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a D. José Pizá Castañer 40 pesetas por cuatro palmeras suministradas al Ayuntamiento para sembrar en la playa o arenal *d' En Repic*. A D.ª Isabel Fuster Vda. de Joaquín Forteza 16 pesetas por artículos de su tienda suministrados para servicio del Ayuntamiento.

Concediéronse después de la lectura de sus respectivas instancias, varios permisos a diferentes vecinos para realizar obras particulares.

Dióse cuenta de una comunicación fecha 24 de Agosto remitida por el presidente del consejo local de los Exploradores de España en el que expone el íntimo sentir de aquella institución respecto a la ofrenda patriótica que la Nación por doquiera hace en estos días a los heridos de nuestro glorioso ejército de Africa. Dice, además, que para el caso de que este Ayuntamiento considere que la ciudad de Sóller ha de cooperar de algún modo a dicha ofrenda aquel Consejo y tropa se ofrecen en pleno, bien para laborar en la Comisión que se designara, bien para organizar todos los actos que se consideren necesarios para el predicho fin. La Corporación enterada, estimando que ha de prestar su colaboración a la obra patriótica de socorrer a nuestros soldados, que en Africa fueren heridos defendiendo el honor de España y se hallen en los hospitales, acordó abrir una suscripción popular encabezándola con 500 pesetas, y nombróse seguidamente y por aclamación una Comisión compuesta de los señores D. Bartolomé Coll, D. Antonio Piña, D. Guillermo Mora y don Amador Canals para que, con la cooperación del Consejo local de los Exploradores se organicen los actos que se crean convenientes para recaudar fondos destinados al humanitario fin expuesto.

Se dió cuenta del plano del ensanche del Cementerio Católico que últimamente se encargó a D. José Alomar, Arquitecto provincial, para modificar el primitivo en el sentido de quitar de aquel las capillas proyectadas a lo largo de la pared de cerca de la parte derecha del cementerio, lo cual trae consigo la construcción de un muro en dicha parte. Las sepulturas que se proyectan ahora son de mayor capacidad, o sea que dos de las actuales corresponden a tres de las anteriormente proyectadas. La Corporación enterada acordó que dicho plano pasara a estudio de la Comisión de Obras y Cementerios.

Se dió cuenta del telegrama enviado el día de San Bartolomé al Ilmo. P. Colom, Obispo auxiliar de Toledo y del recibido en contestación, cuyos textos publicamos oportunamente.

A propuesta del señor Mora se acordó felicitar al señor Maura, por haber aceptado el Poder en las difíciles circunstancias presentes.

Después de larga discusión, fué aprobado por cinco votos contra dos un informe de la Comisión de Obras por el que se expresa el parecer de realizar por administración municipal las obras de ensanche de la calle de *Ca'n Quenc*, en el tramo propiedad de D. Antonio Castañer Anglada, lindante con la indicada calle.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

De Fornalutx

El miércoles de esta semana se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio, en la iglesia parroquial de esta villa, la bella señorita María Busquets Arbona con el joven comerciante D. Salvador Borrás Sastre.

Bendijo la unión, el Párroco de este pueblo,

Fueron padrinos en representación del padre del novio, su tío carnal: el acaudalado propietario D. Juan Sastre Escalas, y el padre de la novia D. Benito Busquets Ferrer, comerciante.

Terminada la religiosa ceremonia, que se vió muy concurrida por contar las familias respectivas de los contrayentes con grandes amistades, dirigiéronse los noveles desposados y personas asistentes al acto, a la casa n.º 1 de la calle del Toro de esta población, donde se les sirvió expléndido *lunch*.

Poco después los desposados salieron en viaje de novios, debiendo salir dentro de breves días para Namur (Bélgica) para continuar el comercio, que el expresado novio tiene establecido en dicha población.

Deseamos a la gentil pareja inacabables dichas en su nuevo estado.

—Los agricultores de esta villa, no están muy satisfechos a causa de que las pocas aceitunas que existen en sus campos, caen del árbol verdes por hallarse atacadas de la plaga llamada «Corc de capolls» y por el contrario la recolección de las algarrobas este año ha sido en general bastante regular y el precio tiende a la subida.

EL CORRESPONSAL.

De Deyá

El pasado sabado, día 17, se unieron con el santo lazo del matrimonio la simpática y agraciada señorita Francisca Vives Mas con el inteligente comerciante D. Miguel Ripoll y Colom.

La novia vestía elegantísimo vestido de crespón blanco, con ricos adornos.

Bendijo el enlace el Rdo. Sr. Párroco D. Pedro Suasi, siendo padrinos de boda, por parte de la novia, su hermano, el médico de la localidad, don Antonio Vives Mas y su hermano político D. Gabriel Arbona Escalas; y por parte del novio, su tío D. José Colom Bauzá y su primo D. Jaime Vives Ripoll.

Después de la religiosa solemnidad, en la señorial casa *Ca'n Vallés* se sirvió a los numerosos y distinguidos invitados exquisito *lunch*.

Poco después, en el auto de D. Luis Vives, primo de los novios, salió la gentil pareja para Palma, Manacor, con el objeto de visitar las Cuevas, y otros pueblos importantes de la isla.

En breve los recien casados saldrán para Darmstadt (Alemania), donde el novio tiene establecido importantísimo comercio.

Deseamos a los jóvenes desposados toda suerte de prosperidades y bienandanzas en su nuevo estado, e inacabable luna de miel.

—La discreta señorita D.ª Margarita Balaguer, maestra nacional, que durante varios años con general aplauso ha regentado la escuela nacional de niñas de esta localidad, por concurso general de traslado pasó a regentar una de las escuelas nacionales de niñas de Artá.

Para ocupar la vacante ha sido designada la señorita D.ª Juana M.ª Salvá, que tomó posesión de su cargo a principio de mes.

Deyá, 22 de Septiembre.

SUSCRIPCIÓN

patriótica iniciada por el Ayuntamiento de Sóller para socorrer a los soldados heridos en la guerra de Africa.

	Ptas. cs.
Suma anterior.	2.175'00
Importe líquido de la velada celebrada en el teatro de la «Defensora Sollerense».	985'00
Colecta efectuada en la iglesia parroquial al terminar las funciones de rogativas.	95'10
Recaudación por un grupo de señoritas el domingo día 4 de Septiembre.	880'25
D. Ramón Casasnovas.	250'00
» Juan Bauzá, de Saint Etiene.	25'00
» Bernardo Albertí Albertí de Chalons S-Marne	100'00
» Jaime Ballester, de Marsella.	20'00
» Jaime Massot, (Transitario) de Cerbére.	25'00
» Lucas Bernat	5'00
» J. Casasnovas.	5'00
» Juan Marqués Colom.	25'00
» María Arbona.	5'00
» Jaime Pons.	6'00
» Jaime Marqués.	5'00
» Juan Morell.	5'00
» Tomás Morell.	10'00
» Antonio J. Colom.	25'00
» Francisco Capó.	5'00
» Damián Pizá.	50'00
» Juan Pizá.	50'00
D.ª Jerónima Arbona.	5'00
D. Andrés Arbona Coll.	5'00
» Bartolomé Arbona.	5'00
» Juan Mayol.	5'00
» Nicolás Magraner.	5'00
» Pedro Alcover.	5'00
» José Forteza Forteza.	10'00
Sra. Vda. de Llinás.	5'00
D. Juan Raymond.	5'00
» Juan Canais.	5'00
Sra. Vda. de March.	100'00
D. Juan Puig Rullán.	5'00
D.ª Rosa Ripoll.	50'00
D. Bernardo Marqués Rullán.	5'00
» Antonio Sbert.	5'00
» David March.	5'00
» Miguel Colom.	50'00
» Mateo Vicens.	10'00
Sr. Aguiló Colom.	15'00
D. Guillermo Arbona.	5'00
D.ª Bárbara Mayol.	5'00
D. José Bernat.	5'00
» José Morell.	10'00
D.ª Francisca Forteza.	5'00
D. José Sastre.	10'00
« José Canals.	
D.ª Barbará Torrens.	5'00
D. Francisco Coll.	5'00
» Nicolás Cortés.	5'00
D.ª Margarita Arbona, viuda de Puig.	5'00
D. Jaime Busquets.	5'00
» Mateo Seguí.	25'00
» Juan Pastor.	5'00
» Jaime Arbona.	5'00
» Juan Morro.	5'00
» Juan Rullán	10'00
» Pedro Enseñat.	5'00
» Lorenzo Mayol.	30'00
Sra. Vda. de Frontera.	5'00
D. M. M.	5'00
» M. M.	5'00
» M. M.	5'00
D.ª Concepción Mora.	5'00
D. Francisco Magraner.	25'00
» Bartolomé Muntaner.	5'00
» Juan Bauzá.	5'00
» Bartolomé Suau.	5'00
» Vicente Alcover.	5'00
» Antonio Oliver.	10'00
» Bernardo Arbona.	10'00
D.ª Margarita Morell.	5'00
D. José Ferrer.	100'00
» Bernardo Mayol.	25'00
» Juan Vallcaneras.	5'00
Sra. Vda. de Oliver.	5'00
D. Antonio Bauzá.	5'00
» Jaime Bennasar	5'00
» Sebastián Borrás.	5'00
» Antonio Marqués Borrás.	50'00
D.ª Isabel Sampol.	5'00
» María Ferrer.	10'00
D. Pedro Sampol.	5'00
» Jaime Arbona.	5'00
» Bartolomé Ferrer.	5'00
» Juana Rullán.	5'00
» Juan Estades Serra.	25'00
D.ª Catalina Casasnovas.	5'00
D. Gabriel Casasnovas.	5'00
» Guillermo Bernat.	10'00
D. J. Polent.	5'00
D. Baltasar Marqués.	25'00
» José Miró Pastor.	25'00
Sras. Antonia y Paula Casasnovas Borrás.	50'00
D. Miguel Caparó Busquets.	10'00
Sra. Mayol Simonet, Vda. de Casasnovas.	5'00
D.ª Magdalena Marqués Marqués.	5'00
D. Gabriel Pomar.	5'00
Hermanas Estades.	25'00
D. Jerónimo Ripoll.	5'00
» José Forteza Rey.	5'00
Sra. Vda. de Marroig.	5'00
Sres. Gay y Mateu.	5'00
D. Juan Forteza.	5'00
» Antonio Gallart.	5'00
» Francisco Enseñat.	5'00
» Jaime Orell.	5'00
» Gabriel Muntaner.	5'00
» Ramón Escalas.	5'00
» Juan Oliver Oliver.	5'00
X.	25'00
Sra. Vda. de Magraner.	5'00
D. Pedro A. Enseñat Mayol.	5'00
» Juan Arbona.	5'00
D.ª Catalina Bernat Joy.	25'00
D. Francisco Arbona Riutort.	5'00
» Antonio Valls.	5'00
» Bartolomé Canals.	25'00
» Jaime Colom Muntaner.	5'00
D.ª Margarita Suau Morell.	25'00
N. N.	5'00
D. Jaime Oliver Pastor.	5'00
» Bartolomé Pastor Albertí.	5'00
» Rafael Cortés.	5'00
D.ª Paula Rosselló.	5'00
D. Juan Palou.	10'00
» Guillermo Magro.	5'00
D.ª María Bauzá.	5'00
D. Juan Marqués Frontera.	5'00
» José Puig Rullán.	25'00
» Salvador Oliver Castañer.	5'00
» Alfonso Casasnovas.	5'00
» José Pons Ferrer.	5'00
» Ramón Reynés Borrás.	10'00
» Antonio Pastor.	5'00
» Florentín Canals Castañer.	5'00
» José Enseñat Mayol.	5'00
» Antonio Rotger Femenias.	5'00
» Miguel Bernat Bernat.	5'00
D.ª Isabel M. Rullán Ferrer.	5'00
D. Mariano Rovira.	5'00
» Amadeo Alós.	5'00
» Antonio Reynés Rotger.	10'00
D.ª Antonia Mayol Coll.	
D. José Pons Estades.	5'00
» Ramón Vicens Moranta.	5'00
» M. F.	5'00
» Andrés Canals Coll.	5'00
» A. C.	5'00
» Bernardo Cabot Estades.	25'00
» Miguel Oliver Castañer.	5'00
» Bernardo Marqués Ripoll.	25'00
» Bartolomé Pastor Enseñat	5'00
D.ª María Rullan Albertí.	5'00
D. Antonio Alcover Ferrá.	50'00
» Juan Castañer Rullán.	5'00
» José Canals Arbona.	15'00
D.ª Francisca Magraner, Vda. de Frontera.	30'00
D. Jaime Aguiló.	5'00
» José Borrás.	5'00
» Arnaldo Casellas.	5'00
» José Forteza.	5'00
» Miguel Seguí.	5'00
» Manuel J. Derqui.	25'00
» Jaime Castañer.	5'00
» Alfonso Castañer.	5'00
Sra. viuda de D. José Forteza.	5'00
D. Guillermo Valls.	5'00
D.ª Antonia Rullán.	10'00
D. Antonio Castañer.	25'00
» Bartolomé Colom.	25'00
» Bartolomé Canals.	5'00
» Bernardo Colom.	5'00
» Wenceslao Jericó.	5'00
» Jaime Torrens.	5'00
» Salvador Elías.	5'00
» Pedro Serra.	5'00
» Jaime Orell.	5'00
D.ª María Orell.	5'00
D. Juan Alcover.	10'00
» Miguel Palou.	5'00
» Damián Mayol.	5'00
» Pablo Mora.	5'00
» Antonio Colom.	5'00
» Juan Humbert.	5'00
» Cristóbal Castañer.	5'00
» Juan Marcús.	5'00
» Manuel Rullán.	10'00
» Antonio Joy.	5'00
» Andrés Canals.	25'00
» Pedro A. Alcover.	5'00
» Andrés Rullán.	5'00
» Miguel Estades.	5'00
» Pedro Pons.	5'00
D.ª Rosa Berio.	5'00
D. Juan Rullán.	15'00
D.ª N. N.	15'00
D. Lorenzo Enseñat.	5'00
» Bartolomé Vicens.	5'00
» Guillermo Deyá.	5'00
» Pedro A. Casasnovas.	5'00
» Juan Cifre.	5'00
» Ramón Frontera.	50'00
» Bernardo Reynés.	10'00
» Andrés Verd.	
D.ª Catalina Bernat, viuda de Frontera.	15'00
D. Guillermo Deyá Joy.	15'00
» Bartolomé Colom Trías.	10'00
» Andrés Isern.	5'00
» Antonio Caparó. Pbro.	5'00
D.ª Antonia Morell Bauzá.	0'50
D. Rafael Mora.	
Total.	6.711 85

(Continuará.)

Servicio de vapores-correos de Mallorca

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes miércoles y viernes, a las 20'30.

De Palma a Valencia: Martes, a las 18.

De Palma a Alicante: Sábado, a las 12.

De Palma a Marsella: Dia 22 de cada mes, a las 22.

De Palma a Argel: Dia 27 de cada mes, a las 16.

De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.

De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sábado, a las 12.

De Palma a Cabrera: Miércoles a las 7.

De Alcudia a Barcelona: Jueves, a las 19.

De Alcudia a Mahón: Domingo, a las 6.

De Alcudia a Ciudadela: Domingo, a las 6.

De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30.

De Valencia a Palma: Jueves, a las 18.

De Alicante a Palma: Martes, a las 13.

De Marsella a Palma: Dia 25 de cada mes, a las 22.

De Argel a Palma: Dia 28 de cada mes, a las 16.

De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.

De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche; sábado, a las 22.

De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes, a las 14.

De Barcelona a Alcudia y Mahón: Sábado, a las 17.

De Mahón a Alcudia: Jueves, a las 8.

De Ciudadela a Alcudia: Jueves, a las 10.

Servicio de trenes

Ascendentes

De Palma a Manacor a las 7'45, 14'45 y 18'15.

De Palma a La Puebla a las 9, 14'15 y 18'15.

De Palma a Felanitx a las 7'45, 14 y 18'75 Este último tren solo circula los miércoles y sábados.

De Palma a Santanyí a las 7'30, 14'30 y 18'35. Este último tren solo circula los sábados.

Nota.—El tren de las 14'45 va directo de Palma a Inca. El de las 18'15, para Manacor y La Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'15.

De La Puebla a Palma a las 7'15, 11'45 y 17'25.

De Felanitx a Palma a las 6'40, 11'15 y 17. El tren de las 11'15 solo circula los miércoles y sábados.

De Santanyí a Palma a las 6'15, 11 y 17'5. El tren de las 11 sólo circula los sábados.

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Palma a Soller a las 7'40, 15 y 20'5.

De Sóller a Palma a las 6, 9'25 y 18.

Los domingos y días festivos sale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15.

LÍNEA DE ARTÁ

De Manacor a las 10'25 y 17'2.

De Artá a las 5'30 y 15'40.

Servicio de automóviles

El de Andraitx sale de la calle de la Unión a las 3 de la tarde.

El de Esporlas sale de la plaza del Olivar a las 3 de la tarde.

El de Valldemosa sale de la plaza del Olivar, núm. 1, a las 3 de la tarde.

El de Pollensa sale de la calle de San Miguel, núm. 37, a las 2'30 de la tarde.

Correos para Ultramar

Salidas de Madrid.—Para Estados Unidos de Norte-América, Canadá, Honduras, Cuba y Filipinas: cartas y tarjetas postales: Días 6, 8, 11, 18 y 20 por Francia, y día 13 por Cádiz, vapor español. Día 19, vía Coruña, vapor «Alfonso XII»: impresos, muestras, etcétera, días 13 y 19.

Para Colombia, Costa-Rica, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, Panamá, Puerto-Rico, Santo Domingo y Venezuela: cartas y tarjetas postales, miércoles y sábados, vía Francia; día 13, por Cádiz, línea de las Antillas y Colón, y día 19, por Coruña, vapor «Alfonso XII»: impresos, muestras, etc., estas dos últimas salidas.

Para Méjico: cartas, miércoles y sábado, vía Francia. Día 13, vía Cádiz, vapor español, y día 19, vía Coruña, vapor «Alfonso XII»: impresos, muestras, etc.; días 13, por Cádiz, vapor español, y 19, por Coruña, vapor «Alfonso XII».

Se vende

una pieza de tierra huerto llamada *Camp d'en Bescós*, sita en el pago de su nombre de este término municipal, de cabida de unas dos hectáreas y media aproximadamente. Tiene casa principal, noria y algibe, dependencia para vaquería y cinco horas de agua semanales de la fuente de la Alquería del Conde y está cercada enteramente de muro.

Para informes dirigirse al estudio del notario D. Manuel J. Derqui, calle de Balitx, núm. 7.

"EL GAS,, S. A.

Gran existencia de canastas para fruta, a precios módicos. Sin competencia.

SUBASTA

El día 9 de Octubre próximo a las 10 de la mañana, se subastará y rematará, si la postura acomoda, en el estudio del Notario don Jaime Domenge, la casa y corral de la calle de la Victoria, n.º 16 de esta ciudad.—Los títulos de propiedad y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la expresada Notaría.

ECOS REGIONALES

El servicio postal aéreo Palma Barcelona

En nuestro último número publicamos un telegrama enviado por el Presidente del Consejo de Ministros, Sr. Maura al Presidente de la compañía *Aero-Marítima Mallorquina* en el que le participaba que el Ministro de la Gobernación había firmado una R. O. convocando un segundo concurso para establecer el indicado servicio, y hoy tenemos especial satisfacción en publicar un extracto de las bases para el segundo concurso de la línea postal aérea de Barcelona a Palma.

Por orden de la Dirección general de Correos y Telégrafos se convoca concurso para contratar la conducción de la correspondencia por línea aeromarítima entre Barcelona y Palma de Mallorca bajo el tipo máximo de 6 pesetas por kilómetro de línea y viaje efectuado. Para estos efectos se considerará línea de 200 kilómetros.

Las proposiciones podrán ser presentadas en la Dirección General de Correos y Telégrafos o en las Administraciones principales de Barcelona y Palma de Mallorca desde el día 25 del actual hasta el 4 de octubre próximo.

El servicio se hará por una expedición diaria de ida y vuelta entre Barcelona y Palma de Mallorca. Sin embargo atendiendo a las dificultades especialísimas que este nuevo medio de transporte lleva consigo y por estar el vuelo supeditado a multitud de circunstancias atmosféricas hoy todavía imposibles de prever, durante los seis primeros meses del contrato podrá el servicio establecerse en días alternos, pero con la obligación de hacerlo diario pasados esos seis meses de prueba.

Los concursantes deberán disponer para comenzar el servicio de 6 hidroaviones de flotador central que desarrollen una velocidad media de 175 kilómetros a la hora y con una carga útil para el correo de 300 kilógramos.

Así mismo habrá el cursante de disponer de una fábrica de aeroplanos o de un taller completo de reparaciones para que en todo caso cada aparato entre en reparación o repaso cada 50 horas de vuelo.

El contrato se hará por 4 años a contar desde la fecha en que se comience el servicio.

El contratista deberá consignar en la Caja de Depósitos o en sus sucursales en concepto de fianza para responder del cumplimiento de sus compromisos del veinte por ciento de 200.000 pesetas.

En los aviones de la línea podrán ir como pasajeros u observadores los funcionarios de Correos o de la Aeronáutica militar que se designen por escrito por la respectivas superioridades de ambos servicios.

El servicio se hará con arreglo al horario establecido por la Dirección general de Correos y Telégrafos, la cual podrá modificarlo cuando lo estime conveniente.

Si a los dos meses contados desde la fecha en que al contratista se comunique oficialmente la adjudicación, éste no comenzase el servicio, se dará por terminado el contrato.

Crónica Balear

Palma

En el Consistorio se reunió la Junta local de Reformas Sociales de este municipio a fin de celebrar sesión ordinaria, bajo la presidencia de D. Gabriel Oliver Mulet y con asistencia de los señores D. Jaime Simonet, D. Gabriel Bosch, D. Antonio A. Palmer, D. Gregorio Riera, D. Pascual Mas y del Inspector provincial del trabajo D Miguel Sancho.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

De conformidad con el informe de la Comisión inspectora se acordó apercibir de oficio a dos dueños de establecimientos de barbería y café por infringir la ley del descanso dominical; y multar con cien pesetas, al dueño de una mercería del arrabal de Santa Catalina por faltar a la mencionada ley.

Se dió por enterada la Junta de un oficio de la inspección del trabajo participando su regreso de las visitas realizadas por diferentes pueblos de la isla.

Dióse lectura de una carta del vocal patrono señor Coll agradeciendo las manifestaciones de amistad que se le dirigieron con motivo de suplicarle retirara la dimisión que del referido cargo tiene presentada. A propuesta del señor Agustín se acordó reiterar el acuerdo de no aceptar la dimisión de dicho Sr. Coll.

A propuesta del señor Mas Burillo se acordó, cumpliendo con lo dispuestó en las legales vigentes disposiciones, considerar dimitidos a todos los vocales patronos de la Junta a excepción del Sr. Coll, por haber faltado a muchas más sesiones consecutivas que las que prescribe el Reglamento, y comunicar el acuerdo a la Federación Patronal para que designe las personas que deben ocupar las vacantes.

Se prestó la conformidad al pacto formulado por las representaciones patronal y obrera del ramo de panadería para dar cumplimiento al R. D. que prohibe el trabajo nocturno en las tahonas.

Y se levantó la sesión.

——

Sobre el funcionamiento de la fábrica de abonos químicos de Porto-Pi se produjo una protesta de los vecinos de aquel caserío. Dicha protesta dió lugar a que el Ayuntamiento nombrara una Comisión compuesta de los señores Moragues, Font y Monteros, Obrador, Trián y Calafell, para que emitieran dictamen respecto al particular. Esta Comisión dió a la publicidad, como respuesta al encargo que recibió la siguiente nota:

«Atendida la denuncia formulada por los vecinos de la barriada de Porto-Pi, con referencia a los perjuicios y graves molestias producidas por las emanaciones de la fábrica propiedad de D. Juan March instalada en la misma; comprobadas personalmente las molestias aludidas, y escuchado el informe técnico emitido por escrito por el Jefe del Laboratorio Municipal, por el que se acreditan los peligros que la naturaleza química de dichas emanaciones suponen; comprobado igualmente por el dictamen de los inspectores provincial y municipal de Sanidad, la falta de permiso para el funcionamiento de la industria en cuestión y con ello la manifiesta transgresión de lo prevenido en los artículos 140 y 143 de la vigente instrucción general de Sanidad; justificada por comunicación del Jefe de Negociado de Fomento de este Ayuntamiento, la falta de presentación de solicitud encaminada a obtener la autorización municipal necesaria, a tenor de lo prevenido en las Ordenanzas municipales para su establecimiento; oído el parecer de la comisión de sanidad municipal, quien unánimemente ha expresado su disconformidad en la continuación de la fabricación aludida en las actuales condiciones; y por último teniendo en cuenta las resoluciones recaídas en casos análogos, de industrias que, aun estando autorizadas en forma, causaban al vecindario molestias de la misma naturaleza, esta Alcaldía resolvió, en vista de la ausencia de don Juan March, llamar inmediatamente a su despacho a don Sebastián Simó, por creerle Director de la referida fábrica de Porto-Pi para manifestarle que dadas las citadas molestias y transgresiones, le invitaba a ordenar la suspensión de la fabricación que las produce, hasta tanto se obtenga el debido permiso o autorización y pueda ofrecer la garantía de que no seguirán produciéndose dichas emanaciones.

El nombrado don Sebastián Simó, acudiendo al llamamiento, manifestó que no era tal director, ni le constaba quien desempeña el expresado cargo en ausencia del señor March. El Alcalde, en vista de ello, resolverá lo que estime procedente».

El jueves de esta semana, el Excmo señor Gobernador civil de la provincia ordenó el cierre de la citada fábrica.

Felanitx

La baja brusca y cuantiosa que ha sufrido el cambio de la moneda francesa ha influído de tal modo en los negocios de almendrón que en pocos días ha tenido una baja de 15 pesetas por unidad de peso.

Las operaciones en esta plaza se han efectuado a razón de 155'00 pesetas el quintal de 42'37 kilos.

Montuiri

Se ha presentado a la Jefatura de Obras públicas de esta provincia, los planos para el establecimiento de una línea de alta tensión que ha de unir nuestra villa con la central eléctrica de Porreras.

Hemos tenido ocasión de examinar dichos planos cuyo trazado es debido al ingeniero don José Zaforteza, pudiendo dar la noticia de que están terminándose los trabajos de preparación para el tendido de la línea cuyos postes de cemento armado están construyéndose en su mayoría.

Artá

La recolección de higos absorbe en estos días la mayor parte del tiempo a los agricultores, por la cosecha abundante que hay.

——

A pesar de lo avanzado de la estación en que nos encontramos el calor que se siente es muy fuerte.

Las Salinas

Es una imperiosa necesidad el hacer un esfuerzo supremo para que sigamos adelante el proyecto de la nueva central Electro-agrícola.

Nuestros campesinos han podido comprobar de una manera evidente y clara que el elemento viento en nuestra comarca, durante esta época estival, no es suficiente para extraer más que el agua necesaria para un regadío pasajero, insuficiente en buena horticultura, más que deficiente, nulo.

Y nuestros campos contando con fuerza para la extracción del agua, centuplicarían la producción y como consecuencia lógica de la primera, la riqueza y el bienestar material.

El viento debe ser sustituído por una fuerza más constante.

Urge el conseguirlo ya que así lo vería con gusto nuestra población campesina dedicada a las faenas de nuestra huerta.

Mahón

La noticia de que nuestras tropas que luchan en Marruecos han entrado en Nador ha producido aquí general satisfacción. Un telegrama expedido en Melilla por uno de los que forman parte de las tropas expedicionarias de Artillería que salieron de esta ciudad, dirigido a su familia, residente en ésta, nos da a entender que estas tropas tomaron parte activa en la operación y que no ha ocurrido baja alguna.

——

Podemos asegurar que en breve funcionará en Mercadal una estafeta de Correos, mejora importantísima que producirá sensibles ventajas a los habitantes de aquella localidad.

——

Numeroso público se traslada al muelle y a los miradores que dan a nuestro puerto al objeto de presenciar la llegada de la flotilla de torpederos y submarinos que en viaje de prácticas recalarán hoy en ésta.

Ciudadela

Abundan actualmente en el mercado la manzanas, traídas en su inmensa mayoría de unos huertos del término de Alayor.

También hay abundancia de melocotones.

——

Continúa el tiempo caluroso, con una atmósfera húmeda, pegajosa, muy molesta.

Se hace desear un cambio atmosférico que refresque la temperatura.

Folletín del SOLLER -2-

BLASONES Y TALEGAS

Para los días de labor:

Otro casaquín, incoloro, que soltaba la estopa de los entreforros por todas las costuras y poros de su cuerpo;

Otro corbatín, de terciopelo negro, demasiadamente trasquilado;

Otro chaleco, de mahón de color de barquillo;

Otro pantalón, «de pulga», con más pasadas que un pasadizo;

Otro sombrero de copa, forrado de hule;

Unas zapatillas de badana, y

Un par de abarcas de *hebilla* para cuando llovía.

Como ornamentos especiales y prendas de carácter:

Una capa azul con cuello de piel de nutria y muletillas de algodón, y

Un enorme paraguas de seda encarnada, con empuñadura, contera y argolla de metal amarillo.

Como elementos positivos y sostén de lo que antecede y de algo de lo que seguirá:

Una casa de cuatro aguas con portalada y corral, de la que hablaremos luego más en detalle;

Una faja o cintura de viejos y retorcidos castaños alrededor de la casa;

Un solar contiguo a los castaños por el Sur, dividido desde tiempo inmemorial en tres porciones, prado, huerto y labrantío, por lo que se empeñaba don Robustiano en que tenía *tres solares*, y que ellos daban origen a su apellido; un solar, repito, mal cultivado y circuído de un muro apuntalado a trechos, y todo él revestido de una espesa red de zarzas, espinos y saúco;

Algunos carros de tierra en la mies del pueblo, y

Un molino harinero, de maíz, zambo de una rueda, que molía *a presadas* y por especial merced de las aguas pluviales, no de las de un mal regato, pues todos los de la comarca le negaban últimamente sus caudales.

Item, como objetos de ostentación y lustre:

Un sitial blasonado junto al altar mayor de la Iglesia parroquial.

Y un rocín que rara vez habitaba bajo techado, por tener que buscarse el pienso de cada día en los camberones y sierras de los contornos.

Item más.—Tenía don Robustino una hija, la cual hija era alta, rubia, descolorida, marchita, sin expresión ni gracia en la cara, ni el menor atractivo en el talle. No contaba aún treinta años, y lo mismo representaba veinte que cuarenta y cinco. Pero en cambio era orgullosa, y antes perdonaba a sus convecinos el agravio de una bofetada que el que la llamasen a secas Verónica, y no *doña* Verónica.

Por ende, al verse colocada por mí en el último renglón del catálogo antecedente, tal vez *enforcarme* por el pescuezo le hubiera parecido flojo castigo para la enormidad de mi culpa; pero yo me habría anticipado a asegurarla, con el respecto debido a su ilustre prosapia, que si en tal punto aparece no es como un *objeto* más de la pertenecencia de su hidalgo padre, sino como la segunda figura de este cuadro, que entra en escena a su debido tiempo y cuando su aparición es más conveniente a la mayor claridad de la narración.

En el ropero de esta severa fidalga, he dicho mal, en su carcomida percha de roble, había ordinariamente:

Un vestido de *alepín de la reina*, bastante marchito de color;

Un chal de muselina de lana rameado; y

Una mantilla de blonda con casco de tafetán, de color de ala de mosca.

Con estas prendas, más un par de zapatos con galgas en los pies, un marabú en la cabeza y un abanico en la mano, ocupaba Verónica junto a su padre el sitial blasonado en la Iglesia los días festivos, durante la misa mayor.

Ordinariamente no usaba, ni tenía, más que un vestido de estameña del Carmen, un pañuelo de percal y unas chancletas.

Y con esto queda anotado cuanto a nuestro dos personajes les quedaba, que *de público* se supiese.

Penetrado ahora en su vida privada para conocer también algo de ella, conste que tenían un *Año cristiano* y la ejecutoria, envuelta, por más señas, en triple forro de papel de bulas viejas. Con el primero daban pasto a su fervor religioso, leyendo todas las noches la vida

(*Continuará.*)

DEL AGRE DE LA TERRA

D' EXCURSIÓ

III

EN PEP DE SA PASTORA

Als companys d' excursió
En Miquel i En Pep Puig,
En Jordi Llinàs i en En
Francesc Marroig.

Tant i tant me pregaren aquets quatre jovencells pera qu' escrigués qualque cosa sobre *la vida i miracles* d' en Pep de Sa Pastora que, quant no fos per res més que per donar gust a quatre joves tan garrits, ho feria de bona gana; molt més, idò, unintme amb ells una amistat tan forta...

¿Es això?...

***

Està de missatge a *Balitx d' Avall.*

En lo físic ès un bergantellàs, alt i ben afavorit de carn; tot una troçada d' homo; sos ulls, petits i inexpressius, no diuen res ni en bé ni en mal; son indiferents; té una fesomia vulgar; sa veu quant parla té un accent femení; arrossega la paraula, que acompanya d' una mimica torpement simiesca.

En lo moral ès més pobre; es un poc innocent, més d' un poc aturat, sense vivor ni iniciativa. No ès bo més que per feines manades; d' el seu cap no faria res, estaria tot lo sant dia mans femtes. Ara, si les hi manen una darrera l' altra, ès com un altre homo; no diu que no, mai.—Si el renyen, calla, no contesta malament, ni s' altera la seva cara; un diria que no té gènit. En dir *no e hi he pensat*, ja no n' hi treven més. Sembla donar-se compte de la seva inferioritat i petitesa i per això es deixa governar, està sumis i és obedient; i això fa que els amos l' estimin i el considerin com a de casa.

***

Idò has de pensar, lector amic, qu' En Pep de Sa Pastora de totduna no gosava acostarse a nosaltres; estava com un poc empegueït i s' amagava, fugia; i nosaltres que ja 'n teniem noticia de qui era, no més cercavem empatar la conversa amb ell.

A la fi el cridam.

S' acosta.

I comencen les preguntes: Pep això, Pep allò; Pep per un vent i Pep per l' altre.

Va veure que tots erem de confiansa i se va animar un poc, i cop en sec diu:

—Senyó, i sa guerra com va?

—¡Malament!

—Ja e-hu deia jo! ¡Meam si encara e-hi hauré d' anà!

—Quants d' anys tens?

—Trenta quatre fets.

—Idò no t' arribarà Primer e-hi van ets joves, després ets més veis.

—¡Jo no e-hu sé! I si comencen pès darrès.?

I ho digué amb una convicció mesclada d' una por tan grossa, que nosaltres feiem ui de riure. I ell, mes seriós i retgirat mai, amb sa pipa penjada a sa boca.

—Mira Pep; noltros tenim bo a la Cort. Escriurem an el Rei per que no hi vagis.

—D' això mateix volia jo anar a parlar amb D. Joan.

—Idò, mira, Pep; no importa. Aquest capellà se 'n cuidarà.

Jo trec sa ploma estilogràfica i el *blok* i li dic:

—Ala, diguem que noms.

Se posà seriós, pensà un moment i digué:

—En castellà nom Cosé Puig Colom, i en mallurqui En Pep de Sa Pastora, fii de Pep Puig Ballester, i a Fornalutx me diven En Pep Moneato.

La rialla que ferem fou tan grossa que no va caber dins la tafo ıa, a on erem, i s' escampà per tota la casa.

Jo no poria escriure.

Ell no' n tenia cap de rialla.

—Com ès que 't fa tanta por anar a la guerra.?

—Perque me 'n record de ses que' n feren en es *servici.*

—I qué te feien, Pep, qué te feien?

—Estava a *Ses Illetes* i un sargent sempre que me veia, me deia: *Cuádate!* i quant me tenia quadrat, *pam*! me f... paparra...

I no 't dic, lector, si riguerem...

Allà, a *Ses Illetes*, acabaren per fer-li pasturar una cabra i ell no se 'n sabia avenir de que a un *soldat com ell* li fessen pasturar una cabra!...

***

I això no fou més qu' el començament.

Ballà, tocà la guiterra, cantà *sevillanes* de Mallorca i .. va fer sermons, *parlant entre noltros mateixos en general*, perque pareix que té la mania de fer sermons, i jo no he sentit mai desbarrà d' una manera més pintoresca i més desastrosa ensems. En va dir de tan groses i de tan crues que val més no parlar-ne.

Estavem tots copetjats de tant de riure...

***

Per acabatai i perque els lectors se 'n puguen fer bé càrreg de qui ès En Pep de Sa Pastora i de ses bones qualidats, encara en vull retreure una altra.

Lo que té millor ès... sa barra. No l' han vists mai cansat de menjar, lo qu' es diu fart. Començava a dinar o sopar sempre abans de nosaltres i nosaltres ja haviem posat forqueta i ell encara no li venia a una estona. Menja a poc a poc, perque ha de fer bo aquell adagi: *paupa en la menja, paupa en la feina*; ho mastega tot bé perque no va de indigestions, però ¡Mare de Déu del Carme! Quin cosset per enfornar! Mai diria: basta!

Un dia la madona va rostí dos coloms. L' amo no hi era. Se feu tard i no venia encara, i la madona tapà amb un plat gros sa greixonera, la deixà preparada damunt la taula i se 'n anà a colgar.

Però En Pep havia sentida s' olor del rostit.

S' aixeca, se 'n va a la cuina sense fer remor, posa els peus davall sa taula i se menja un darrera l' altre els dos coloms rostits. Torna posar el plat damunt la greixonera i com si res fos estat.

L' amo no va comparèixer aquell vespre.

La madona l' endemà dematí destapà la greixonera i va veure que mancaven els coloms.

Totduna se mal pensà d' En Pep i el cridà i mostrant-li la greixonera li diu:

—¿Pep, i això?

—Deu esser estat es ca,

—¿Es ca? I es ca qu' hauria tornada tapar sa greixonera, bestia sempiterna?

I, pegant-se un toc en el front, digué ingenuament:

—¡I es vera, madona, no hi vaig acudi!...

Ell mateix se parà la llosa!...

***

I res més.

En Pep de Sa Pastora en mig de tot ès un bon atlotango; més bo qu' el pa. Basta dir que quant li digueren qu' el posariem damunt el diari se 'n alegrà de tot.

L' arribarem a estimar i no sabiem estar sense tenirlo devora; li prometerem enviar-li tabac perque pogués fumar i la seva cara se posà tan somrient com la d' un infant quant li prometem juguetes.

Sempre nos recordarem d' ell...

¿No es ver, bons companys d' excursió?

J. P., Pvre.

CANÇÓ DE L' ESPADAR

Amb el sò de l' espadella,
saps que hi fa de bon cantà!
Pel meu estimat serà
aquesta cançó novella.

Perque encara som poncella,
la tonada escoltarà
i, dins son cor jovençà,
el record florirà d' ella.

Mes, quan ja seré molt vella,
sense riure ni estimà,
la meva veu es perdrà,
amb el sò de l' espadella.

MIQUEL FORTEZA I PINYA.

PROVA PLENA

I

No tenia en Joan ofici ni benefici, pero si moltes i males manyes i traces. A caparrut ningú li guanyava; a malfener, tampoc. Era com solem dir vulgarment una bona alaca: irrespectuós amb sos vells, estufat amb sos iguals, cruel amb sos dèbils. I per afegitò, lladre d' honres, saltejador de balcons i enganador de donzelles; un mal-eina, un clepa, un perdut.

Anc que pesàs damunt ell l' estigma d' una mala nòmina, tenia tan bona manya per guanyar-se el cor de les jovencelles, que sempre ni h via cualquna qu' anava senyperduda per ell.

Es que tenia, com les sirenes mitològiques, una bresca de mel dins sa boca per atreureles, molta dulçura en els ulls per encativarles, i un cor dur i una conciència clàstica per rebatre la fama dels altres als caires d' una roca.

II

Per aquest mal-eina anava perduda na Maria, la jove més honesta del lloc. Tots se 'n admiraven de la seva bellesa i del candor de la seva ánima; i més que tots el seu padri qui l' estimava tant que avegades li venien escrupols de conciència.

Encarregat de la tutoria de la jove, cuidava de sos bens com un pare de familia, i més encara de la seva innocència i bon nom; per això ès que no se 'n podia avenir d' aquelles relacions de la honesta jove amb aquell jove impecatat.

La jove va fer tot quant podia perque el seu padri veges amb bons ulls aquelles relacions; però ¡res! les súpliques, els sufriments les llàgrimes de la jove varen commoure el cor del bon vell, però no pogueren tòrcer sa voluntat.

III

Magestuoses i plenes caigueren del campanar les nou bataiades del toc d' *Animes.*

Na Maria deixà la calsa que feia, resà tres pare-nostros per les ànimes del purgatori i un pels difunts de sa major obligació i donà la bona nit al seu padri.

I aquell bon vell, xapat a l' antiga i educat en el sant temor de Déu, respongué allargant la mà que la jove besà respectuosament:

—Gràcies, fia meva. Déu te beneesca.

IV

Quant hagué sortida la jove, el bon vell s' aixecà per tancar les persianes i anar-se 'n també a dormir.

Aguaità al carrer, qu' estava fosc i en silenci; el *sereno* cantava amb veu aiguardentosa; un carretot traquetetjant passava; els fanals casi no feien claror; i dins la penombra del més aprop li semblà veure la bubota d' en Joan, inmòvil, com un centinel·la. De qué anava en aquelles hores?...

Allò no li va agradar gaire; i considerant prudent dir-n' hi quatre de fresques, la pegà contra les persianes que tancà amb força. Fet això, resolgué enterrar baix dels llensols el mal humor, i consultar amb son coixí el modo i manera de ferse enfora aquell mosquit, atrevit i inoportú.

Estès tan llarg com era i embossat en sa flaçada palentina estava ja, quan li semblà sentí un remoreig dolç, dolç, un *xepexep* confidencial; llevors sentí la veu de sa neta dient paraulès tendres i afectuoses, i darrerament, com a punts suspensius en aquella estrofa d' amor, tres besades, apassionades, vibrans.

No hi havia dubte: En Joan en feia una de les seves. Perdut! Canalla!

I el vell, aixi com anava, es lleva del llit, agafa el bastó, i remugant amenaces cridà:

—A on ès aquest canalla?

I na Maria respongué amb candorosa ingenuidat:

—¡Aquí, dins el llit!

—¡Desgraciat! Qu' has fet! Jo 't mataré?

I s' acostà al llit de la donzella. I quant va alçar el tapament romangué estorat i se va encendre sa cara, no d' ira, sino de vergonya, veient qu' el lladre d' honres que tantes besades havia robades a la seva neta, era en *Filin*, el moix de la casa que, retgirat de tant de renou i crits, amb uns ulls lluents, els mostatxos redreçats mostrant ses dents i ses ungles d' acer, se preparava per la defensa...

J. G. M.

Sóller, Setembre de 1921.

Folletí del SOLLER -11-

EL REM DE TRENTA QUATRE

bellada de rodells, un peuàs calsat amb bota clavetejada, i al cap d' avall d' aquell peuás en pobre Miquelet Cadernera, que, botent com una pilota, vingué a caure de boca-terrosa a dos pams de mi.

—Fort!—rondiná 'l pare.—Aixís se fa amb els nois que baden. Que aprengui a sigar dret.

—Vaja, això és massa!—vaig replicar jo, acudint a l' ajuda del xicot, que s' aixecava adolorit, palpant-se les macadures. —¿Aon has rebut, caret?

—De primer a s' os Bertràn, ¿sabéu?... i després aqui, a ses canyelles i' es genolls... i en es colzes i... Llamp de Pau! Es una mala bestia. Se preval de que soc petit, perque si no...

—Aném, aném, no gastis quimera. Vina, seuràs al meu costat. Avui seràs el meu nuvi ¿vols?

—Es Caderneres no son per vos, mestressa.

I ¿per qué no?

—Perque vos sou rica i a casa no hi ha un pa a sa post.

—Miréu si barrina aquest infant! Però cal ja t' entenc, herbeta, que 't dius moraduix: no 'm vols perque no 't faig goig per massa vella.

—Veia no!—va dir, tornant-se vermell i abaixant els ulls.—Avui per avui encara sou ben fresqueta i... Déu n' hi doret.

—Bé... ja ho veig... tens por de que m' envelleixi aviat; però per una diada ja 'm pots pendre... sobre tot si 't tracto bé ¿Qué me 'n dius d' aquesta racció d' estufat?—

Va esclafir una mitja rialla i 's posà a menjar, arreplegant la vianda amb els dits.

—Té, garrí, no fassi corre les forquilles d' en Salgueda—li digué 'l pare allargant-ni una de boix.

Després va venir en Vadó Set-Trossos, i en Pau Ternal va portar les sardines, que foren molt celebrades. Tothom se va ben atipar. El porró va passar de mà en mà quatre voltes en rodó amb les seves corresponents marxes cap al avi Mauva, que no desamparava la canya timonera. Els bevedors tenien punt en fer durar la xarricada i en dir algunes xanxetes entre glop i glop, mentres el vi se 'ls hi anava embassat la boca.

—Es vi es sanc—va dir en Vadó Set-Trossos, bevent entrepernat d' una manera estranya;—però si no es sanc batejada, se pot beure sense por de pecar.

—No tinguis escrúpul, sant cristiá—saltà en Pau—Jo 't responc de que cap taverner hi ha fetes tràfiques. Es bon vi de Llansà.

—No pas jo que 'n llensi una gota—respongué desseguida 'l bevedor, jugant amb la paraula.

—No 'l llensas pera tu. però si pera nosaltres. Vatúa s' ànima d' un penjat, no 'n colas poc de mam!—observà en Pau Ternal.

—Encara no 'n bouré tant com en pot beure un pollastre—replicà en Vadó.

De dites enganyoses per aquest estil n' anaren i 'n vingueren moltes. L' únic que bevia seriosament i respectat de tothom era 'l pare que aprofità tots els torns que li tocaren i, quan estigué saciat, s' aixecà, encengué la pipa i va dir:

—Jo ja estic complert. Ara pera vosaltres mig porró més i prou. Avui os deixo fer barrila.—

I se 'n anà xano, xano cap a proa i amb la pipa a la boca i les mans ficades dintre les butxaques de les calses.

La seva ausència i la tornada del porró varen aumentar l' alegría. El porró passà d' en Pau a n' en Vadó i d' en Vadó al avi Mauva, que 'l deixaren escolat. Després havia d' anar a n' en Miquelet Cadernera, que se 'l esperava encantat, mirant-sel sense parpellejar amb els seus ullassos rodons com botons i plens d' un desig que llustrejava en les seves nines d' una foscor envellutada, semblant a la de la pelfa negra, posada sota un vidre; però en Pau procurà agafar la cordella quan el broc va passar a frec del nassiró camuset del xicot, i fent saltar el porró i aixamparrallant-se, va posar-se en actitud de xarricar.

—Ai mare, mare!—exclamà en Cadernera amb desesper.—Això es una injusticia! ¿I vos ho permetreu, mestressa?

—Calla, mala arugal—replicà en Pau. —Voldria veuret escardat de set i no 't donaria una salut d' aigua, grandíssim fuma-cassoles.

—¿Encara no m' heu estovat prou, butxí de criatures?

—Vatúa sa... sa!...

—Ajudeu-me, mestressa, soc el vostre nuvi.

(Seguirá)

Maisons d' aprovisionnement

COMISSION :—: IMPORTATION :—: EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères :

METZ

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZÁ Y MASSOT

JAIME MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.) | SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— — *Rapidez y Economía en todas las operaciones.* — —

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS POUR LA FRANCE ET L' ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d' Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique: **Castañer-Orange** — **Teléphone n.° 71**

Expéditions rapides et embalage soigné.

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

COLOM & ABADIE

CERBÈRE y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère / Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

Fábrica de embutidos y mantecas de cerdo

— DE —

JOSÈ AGUILÓ POMAR

Luna, 3.--SOLLER

Habiéndose autorizado de nuevo la exportación de embutidos al extranjero, y siendo fabricante exportador de la sobrasada mallorquina, puedo servir cajas desde 10 kilos en adelante.

Para precios y condiciones escribir a esta casa.

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par vagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuetes.**

Dirección telegráfica: FERRER-CARCAGENTE

MAISON D' EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines, Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Exportación Especial de Frutos y Vinos

MIGUEL DE GUZMAN

PASAS E HIGOS
UVAS DE MESA
LIMONES

MÁLAGA

VINOS FINOS
DE MÁLAGA
Y ESPAÑA

Para informes y precios, dirigirse a la Casa, o a su Agente General en Francia:

MIGUEL MIRO—11, Rue de la Ferronnerie 11—PARIS

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

ANCHOS	
De 0'60 a . .	0'70 m.
De 0'71 a . .	0'80 m.
De 0'81 a . .	0'80 m.
De 0'91 a . .	1'00 m.
De 1'01 a . .	1'10 m.
De 1'11 a . .	1'20 m.
De 1'21 a . .	1'30 m.
De 1'31 a . .	1'40 m.
De 1'41 a . .	1'50 m.
De 1'41 a . .	1'50 m. 2 piezas

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**
pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIETAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.
Téléphone: Entrepôts & Magasin n.° 21

El dinero proporciona el placer de gastarlo

LA CASA BUADES PROPORCIONA

EL PLACER DE GASTARLO CON PROVECHO

Si su casa, carece de cuarto de baño, cocina económica, motor-bomba, para el abastecimiento de agua, estufa, zalamandra, water, bidet, lavabo, y todo cuanto signifique higiene y confort, acuda sin vacilar a la

CASA BUADES calle Monjas PALMA

y sin que ello signifique un compromiso para Vd.
: y facilitará GRATIS plano y presupuesto :

Vicente Giner | CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ⁂ Lo mejor del país

Envio de precios corrientes sobre demanda

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

MAISON **Michel Aguiló**

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation ⊛ Commission ⊛ Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

La Fertilizadora-S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71.—PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.
Abonos completos para toda clase de cultivos
ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maison d' Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: Inter. 38.

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE

FONDEE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l' Étranger

Cerises, Bigarreau, Pèches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCCESSEUR

Boulevard Itam. ❀ TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.° 11

Próxima inauguración

DE LA

PLATERIA NUEVA

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: **Llovet Cabañal**

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas

Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

EXPÉDITION de FRUITS et PRIMEURS

MARÈE FRAICHE & COMESTIBLES

FOURNITURES pour NOCES & DINERS

LOCATION DE CERVICES D' argenterie

DIGEON & SCHVOB

Achille SCHVOB

SUCCESSEUR

3, Rue Francaise

TÉLÉPHONE 285-07 PARIS

Adresse Télégraphique: SCHVOB-3-FRANÇAISE-PARIS

Nuevo Consultorio en Sóller

El médico Miguel Colom, establecido en ésta, calle del Hospicio, n.° 10, ha abierto la cousulta para toda clase de enfermedades y en especial para los que sufran de la GARGANTA, NARIZ y OIDOS.

También asiste a todos los enfermos que le avisen a domicilio.

Las horas en su domicilio son: de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Gratuita para los pobres.

Hombre conocedor y práctico en el comercio de Restaurant tomaría arrendado un establecimiento de esta indole. Referencias y garantias a satisfacción.

Para informes dirigirse a don Gabriel Castañer. 36, rue de Bordeaux, Tours (S.-et.-L.) (Francia).

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Prncipal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa—Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa —Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Télefono { Cerbère, 9 / Cette, 606 || Telegramas { CERBERE - José Coll / CETTE - Llaseane / PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.ie

Importation ♣ Commission ♣ Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

—PRIMEURS—

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Telègrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPEDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE TELÉPHONE N.° 57

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardéche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIÆ FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001 Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION ⊗ COMMISSION ⊗ CONSIGNATION

BANANES MANDARINES ORANGES

FRUITS ◆ PRIMEURS ◆ LÉGUMES

Sagaseta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1ER

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extrangero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro y construcción

PALMA DE MALLORCA

Esta Sociedad se dedica a fomentar el ahorro entre sus asociados. En construir viviendas, de las llamadas "CASAS BARATAS", las que previo sorteo, cede a sus asociados por el precio de coste y en plazos mensuales.

El Consejo de Administración está constituido por

PRESIDENTE

DON MANUEL DEL ALISAL MARQUEZ, Abogado y propietario.

VOCALES

DON JERÓNIMO ESTADES LLABRÉS, exdiputado a Cortes, propietario y Director Gerente del ferrocarril de Sóller.
DON ALEJO CORBELLA y ROUSET, Abogado y propietario.
DON BARTOLOMÉ SUAU ROCA, Fabricante de licores, Comerciante y propietario.
DON MELCHOR CLOQUELL SERRA, Procurador de los Tribunales y propietario.
DON JAIME ESTAPE ROURA, Comerciante y propietario.

DIRECTOR

DON JOAQUIN NAVARRO RODRIGUEZ, Sub-Director de la Compañía "Royal,, de Seguros.

SECRETARIO GENERAL

DON SANTIAGO DELGADO GARCIA, Asegurador y publicista.

Para informes en Sóller.—Al Sr. Consejero don Jeónimo Estades Llabrés o al Representante don José Roca, calle de Serra, 26.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: :: ::
:: :: :: :: :: POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, ORANGE (VAUCLUSE)

MAISON FONDEE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d' Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique: PASTOR-ORANGE — Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

"Lloyd Royal Belge,,

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

BELGICA — HOLANDA — ALEMANIA

Conocimientos directos desde Palma para Amberes, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc.. etc., Rotterdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Belgica o "La Comercial,,

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestin's 10'—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre
Montado a la altura de los mejores del Extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).
Teléfono de la red de Gerona combinado con la red de Barcelona.
Distancia de Barcelona en tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.
Aguas minero medicinales termales de 60.º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones de estómago e intestinos los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES. 18, entresuelo.—Barcelona.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d' Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del pais

Antigua Casa **Francisco Fiol y hermanos**

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)-Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOL—VIENNE TELÉFONO 8—67

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison **Jose Coll**, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HÉRAULT

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»